



联合国反腐败公约 缔约国会议

Distr.: Limited
9 November 2009
Chinese
Original: English

第三届会议

2009 年 11 月 9 日至 13 日，多哈

报告草稿

报告员：Eugenio Curia（阿根廷）

一. 引言

1. 联合国大会在 2003 年 10 月 31 日第 58/4 号决议中通过了《联合国反腐败公约》，公约于 2005 年 12 月 14 日生效。
2. 公约第六十三条第一款设立了联合国反腐败公约缔约国会议，以增进缔约国的能力并加强缔约国之间的合作，从而实现公约所列目标并促进和审议公约的实施。

二. 会议安排

A. 会议开幕

3. 缔约国会议于 2009 年 11 月 9 日至 13 日在多哈举行了第三届会议。本届会议共举行了[...]次会议。缔约国会议可支配资源可以为[10]次会议提供完全口译。举行另外的会议非常必要，因为本届会议议程繁重，并且有必要为专家进行互动和讨论各种实质性问题提供机会。
4. 11 月 9 日，即将离任的主席请缔约国会议选举第三届会议主席。缔约国会议以鼓掌方式选举 Ali bin Fetais Al-Marri（卡塔尔）为主席。
5. 卡塔尔总检察长 Al-Marri 先生在当选为缔约国会议第三届会议主席之后作介绍性发言，他强调腐败给社会各个部分造成的挑战。他提到腐败给发展和经济增长带来的破坏性后果。为保障各社会免受腐败的危害，促进法治和确保透明度至关重要。《联合国反腐败公约》是国际社会可用来指导各国开展预防和打击腐败工作的最好文书之一。他强调该公约是消除腐败的关键，是各国与



此祸患作斗争的一切努力的基本框架。他促请所有国家为实现建立一个没有腐败的社会这一共同目标而努力。

6. 主席请联合国维也纳办事处主任兼联合国毒品和犯罪问题办公室（毒品和犯罪问题办公室）执行主任致开幕词。

7. 执行主任指出，自上届会议以来世界发生了变化，他提到了全球金融危机，金融危机引发了经济危机，经济危机又演变成了社会危机。虽然将所有这一切归咎于腐败并不十分准确，但腐败作为危机的“助产士”的作用必须予以承认和处理。他促请会员国利用当前危机所提供的机会：这是将世界体系置于公约所体现的廉正原则的基础之上的前所未有的机会。他呼吁缔约国会议将公约作为恢复市场、企业和政府信心的蓝图，如 20 国集团领导人已经认识到的那样。一方面腐败本身是一种严重犯罪，另一方面腐败也是其他形式犯罪的润滑剂，助长了非法贸易、恐怖主义和有组织犯罪。他指出执法非常重要，但与此同时需要在预防腐败方面做更多工作，特别是建立独立的反腐败机关，并确保雇用、招标和采购做法中的透明度。他说，为有效评估所有缔约国所做的努力，缔约国会议需要就透明、非侵犯性、有包容性和公平的审议机制达成一致意见。这种机制将使国际社会了解公约的有效性并为有针对性的技术援助创造条件。他吁请缔约国在卡塔尔“达成协议”，并就该机制达成一致，该机制将第一次使全世界清楚地了解在对付腐败方面取得了多大进展。

B. 选举主席团成员

8. 在 11 月 9 日第 1 次会议上，缔约国会议以鼓掌方式选举 Ali bin Fetais Al-Marri（卡塔尔）为缔约国会议主席。

9. 在同一次会议上，以鼓掌方式选出了以下三名副主席和一名报告员：

副主席：Taous Feroukhi（阿尔及利亚）

Dominika Krois（波兰）

Elizabeth Verville（美利坚合众国）

报告员：Eugenio Curia（阿根廷）

C. 通过议程和工作安排

10. 在 2009 年 11 月 9 日第 1 次会议上，缔约国会议通过了第三届会议的下述议程：

1. 组织事项：

(a) 缔约国会议第三届会议开幕；

(b) 选举主席团成员；

(c) 通过议程和工作安排；

- (d) 观察员与会；
 - (e) 通过主席团关于全权证书的报告；
 - (f) 一般性讨论。
2. 审议《联合国反腐败公约》实施情况：
 - (a) 预防腐败问题专家协商会议；
 - (b) 定罪问题专家协商会议；
 - (c) 国际合作问题专家协商会议。
 3. 资产追回。
 4. 技术援助。
 5. 审议涉及国际公共组织官员的贿赂问题。
 6. 根据公约有关条款（第六条第三款；第二十三条第二款第（四）项；第四十四条第六款第（一）项；第四十六条第十三和十四款；第五十五条第五款；及第六十六条第四款）审议通知要求。
 7. 其他事项。
 8. 第四届会议临时议程。
 9. 通过报告。
11. 在 2009 年 11 月 9 日第 1 次会议上，主席团讨论了其成员之间的分工问题。考虑到有许多活动需要主席团成员出席和直接指导，主席团决定请报告员牵头举行建立审议机制问题非正式协商会议。作出这项决定的另一个原因是，报告员以前曾参与有关这个问题的非正式协商会议，也就是审议公约实施情况不限成员名额政府间工作组上次会议与缔约国会议第三届会议之间在维也纳举行的非正式协商会议。

D. 出席情况

12. 以下公约缔约国的代表出席了缔约国会议第三届会议：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、阿根廷、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、孟加拉国、比利时、贝宁、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、中非共和国、智利、中国、哥伦比亚、古巴、塞浦路斯、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、斐济、芬兰、法国、加蓬、加纳、希腊、危地马拉、几内亚比绍、海地、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、以色列、意大利、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马尔代夫、马里、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、纳米比亚、荷兰、尼日利亚、挪威、巴基斯坦、巴拿马、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、卢旺达、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛

文尼亚、南非、西班牙、斯里兰卡、瑞典、瑞士、多哥、突尼斯、土耳其、乌干达、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、美利坚合众国、乌拉圭、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南、也门、津巴布韦。

13. 以下公约签署国派观察员出席了会议：巴林、科特迪瓦、捷克共和国、德国、印度、爱尔兰、日本、列支敦士登、沙特阿拉伯、苏丹、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、泰国。

14. 已签署公约的区域经济一体化组织欧洲共同体出席了会议。

15. 以下观察员国家也出席了会议：阿曼。

16. 巴勒斯坦是一个经常应联合国大会的邀请作为观察员参加联合国大会主持下召开的所有国际会议的各届会议和工作的实体，其根据议事规则第 16 条派观察员出席了会议。

17. 以下秘书处单位、联合国机构、基金和方案、联合国预防犯罪和刑事司法方案网各研究所、专门机构和联合国系统其他组织派观察员出席了会议：全球契约办公室、毒品和犯罪问题办公室、联合国开发计划署、联合国人口基金、巴塞尔治理问题研究所、非洲经济委员会、世界银行、世界卫生组织。

18. 以下政府间组织派观察员出席了会议：亚洲开发银行、欧洲委员会、欧洲联盟理事会、国际反贪局联合会、国际刑事警察组织（刑警组织）、阿拉伯国家联盟、经济合作与发展组织。

19. 以下其他国际组织派观察员出席了会议：全球反腐败议员组织、U4 反腐败资源中心。

20. 毒品和犯罪问题办公室下列合作伙伴派观察员出席了会议：国际反腐败学院、微软公司、普华永道公司。

21. 以下享有经济及社会理事会咨商地位的非政府组织派观察员出席了会议：反对奴役国际、反对检查制度国际中心—第 19 条、基督教援助组织、Fundación Mujeres en Igualdad、反对贩卖妇女全球联盟、人权信息和培训中心、国际检察官协会、国际咨询工程师联合会、日本律师协会联盟、地中海妇女研究中心、Tearfund、透明国际、世界经济论坛。

22. 根据议事规则第 17 条，秘书处分发了一份提出了观察员地位申请但不享有经济及社会理事会咨商地位的有关非政府组织名单。秘书处随后向有关非政府组织发出了邀请函。

23. 以下其他非政府组织派观察员出席了会议：非洲—埃及人权组织、Assoçiação Contas Abertas、Sherpa 协会、佛教与社会发展协会、社区大学资源建设组织、应用社会学中心、机构发展与民主化中心、国际法律和研究中心、社区援助组织、地缘政治基金会理事会、Fundar Centro de Análisis e Investigación、全球善治网、全球见证组织、南部非洲人权与发展信托、印度尼西亚腐败观察、Luta Hamutuk、巴基斯坦立法建设与透明度研究所、拯救健康促进农村可持续发展和保护基金会、Sahkar 社会福利协会、Stat View International、

Syndicat national autonome des personnels de l'administration publique、透明与问责网、促进阿富汗发展福利协会、零腐败联盟。

E. 通过主席团关于全权证书的报告

24. 议事规则第 19 条规定，任何一届会议的主席团均应审查代表的全权证书并向缔约国会议提交其报告。第 20 条规定，在主席团就代表的全权证书作出决定之前，应暂准代表出席会议。一缔约国任何代表出席会议的资格如经另一缔约国提出异议，在主席团提出报告和缔约国会议作出决定以前，应暂准出席会议并享有与其他缔约国代表同等的权利。

25. 主席团向缔约国会议通报，在派代表出席第三届会议的[...]个缔约国中，有[...]个国家遵守了全权证书要求。有[...]个缔约国，即[...]未遵守议事规则第 18 条的规定。主席团强调，每一缔约国均有义务依照第 18 条的规定提交代表的全权证书，并吁请尚未提交代表的全权证书的缔约国尽快向秘书处提供全权证书原件，但不应晚于 2009 年 11 月[...]日。主席团向缔约国会议报告，它已审查了收到的各份函件，认为这些函件均符合要求。

26. 缔约国会议在[...]日其第[...]次会议上通过了主席团关于全权证书的报告。

F. 文件

27. 缔约国会议第三届会议除收到秘书处编写的文件外，还收到由[...]政府提交的载有提案和建议的文件（CAC/COSP/2009/L.[...]-[...]）。